

# تشریحی مجلہ

جمعہ ابرتسی

۲۸ تشرین ثانی ۱۳۴۱  
۱۱ جاذی الاول ۱۳۴۴

اداری و تحریری معاملات ایچون  
مطبوعات مدیریت عمومیہ سندھ  
وسی جریده و نشریات مدیریت  
مراجعت اولنور

پہر نسخہ سی ۱۰۰ پارہ در

آبونہ شرائطی  
سنہ لکی ۱۰۶ نسخہ اعتباریلہ  
۳۹۰ غروش  
آلی آیلنی : ۷۸ نسخہ  
اعتباریلہ ۱۹۰ غروش  
طشرہ ایچون سنہ لکی پوستہ اجرتی  
داخل اولدیغی حالده ۴۶۵، آلی  
آیلنی ۳۳۵ غروشدر

تأسیس تاریخی : ۷ تشرین اول ۱۳۳۶

سنہ : ۳

تورکیہ جمهوریتنک رسمی غز تہ سیدر

نومرو : ۲۳۰

## قانونلر

ایکنجی ماده — اشبو قانون نثری تاریخندن متبردر .  
اوچنجی ما . — اشبو قانونک اجراسنه زراعت و مالیه  
وکیللری ، اموردر .

۲۳ تشرین ثانی ۱۳۴۱ و ۶ جاذی الاول ۱۳۴۴

### سابقہ اکناسی حقنہ قانونہ

مجلسی

نومرو : ۶۷۱

برنجی ماده — تورکیہ بویوک ملت / اعضاری ایله اداره  
عمومیہ و خصوصیه و محلیہ به وبالعموم مؤسسائہ منسوب ، امورین  
و مستخدمین ، تورک ملتک اکتسا ایش او لهدی شابقہ  
کیملک مجبوریتندہ در . تورکیہ خلقنک ده عمومی سرپوشی شابقہ  
اولوب بوکا منافی براعتیادک دوامنی حکومت منع ایدر .  
ایکنجی ماده — اشبو قانون تاریخ نثرندن اعتبار امرعی  
الاجرادر .

اوچنجی ماده — اشبو قانون بویوک ملت مجلسی و اجرا  
وکیللری ہیئت طرفلرندن اجرا اولنور .  
۲۵ تشرین ثانی ۱۳۴۱ و ۸ جاذی الاول ۱۳۴۴

۱۳۴۴ سنہی زراعت و لاتی بودجه سنک مختلف فصل  
و ماده لرینہ جمعا ( ۲۲۵,۰۰۰ ) لیرانک تخصیصات منضمہ  
اولررق علاوه سنہ دائر قانونہ

نومرو : ۶۷۰

برنجی ماده — ۱۳۴۱ زراعت و کاتی بودجه سنک  
۳۳۳ نجی فصلنک برنجی « مأمورین خراجی » ماده سنہ  
( ۱۵۰۰۰ ) و عین فصلک اون اوچنجی « اورمان قانونیہ  
قوانین سائرہ نک تطبیق و امراض و حشرات مستولیہ حیوانیہ  
و نباتیہ نک تعقیندن متولد خراجہ ماده سنہ ( ۱۰۰۰۰۰ ) و  
۳۳۵ نجی فصلک برنجی امراض مستولیہ حیوانیہ ، تضمینات ،  
تحفظخانہ لر ، دائمی و موقت غاردیانلرا حورانی » ماده سنہ ( ۸۰۰۰۰ )  
۳۴۱ نجی فصلک اوچنجی « سرور دارالالتحضرلری مصرفی  
و مصارف تأسیسیہ و تعمیریہ سی و وسائط نقلیہ مصرفی » ماده سنہ  
( ۳۰,۰۰۰ ) لیرا کہ جمعا ( ۲۲۵,۰۰۰ ) لیرا تخصیصات منضمہ  
اولررق علاوه ایدلشددر .

## تفسیرلر

۲۰ سباط ۱۳۴۰ تاریخ و ۴۹۰ نومروی ۱۳۴۰ سنہی  
( موازنہ عمومیہ قانونی ) نیک اونوزنجی ماده سنک تفسیری  
مأمورین خارجیہ معاشاتی حقنہ

نومرو : ۷۱

۱۳۴۰ سنہی موازنہ عمومیہ قانوننک اونوزنجی ماده سنہ  
موضوع بحث مأمورین خارجیہ معاشاتنک حردن اولکی مقداری  
قیدی معاشات مذکورہ نک اصلنه اولایوب اعطاء مقدارینہ معطوفدر .  
۲۳ تشرین ثانی ۱۳۴۱ و ۶ جاذی الاول ۱۳۴۴

۹ ضربانہ ۱۳۲۱ تاریخی ( اعشار نظامنامہ سی ) نیک  
آلتنجره آلتنجی ماده معدل سنک تفسیری

صاحب اوللری تمبیری حقنہ

نومرو : ۷۰

اعشار نظامنامہ سنک آلتنجی ماده معدل سنہ کی صاحب  
اوللری تمبیری ورثیہ و اصحاب حق انتقالده شاملدر .  
۲۳ تشرین ثانی ۱۳۴۱ و ۶ جاذی الاول ۱۳۴۴

اون بئنجی اجتماعہ طائد ضبط جریده سی مربوطدر

بویوک ملت مجلسی قرارلری

ار ضرورم ولایتی داهلنده برآی مدرته اداره عرفیه اعمالی مقننه

نومرو : ۱۶۷

بعض ارتجاعی تحریکات کورولسی اوزرینه ار ضرورم ولایتی داخلنده برآی مدته اداره عرفیه اعلانی ، هیئت عمومیته نك اون دردنجی اجتماعك برنجی جلسه سنده تقرر ایتشدر .

۲۵ تشرین مانی ۱۳۴۱ و ۸ جاذی الاول ۱۳۴۴

\*\*\*

آقره استقلال محکمہ سنجہ وریله جک اعدام حکماری مقننه

نومرو : ۱۶۸

استقلال محاکمی قانونك بشنجی ماده سنك صوك فقره سی موجبجه آقره استقلال محکمہ سنجہ وریله جک اعدام حکماریته دخی مجلس عالیته تصدیقته عرض ایدلکسزین اغاذی ، هیئت عمومیته اون دردنجی اجتماعك برنجی جلسه سنده تقرر ایتشدر .

۲۵ تشرین مانی ۱۳۴۱ و ۸ جاذی الاول ۱۳۴۴

عسکری فابریقه لر مدیریت عمومیته سنك ۱۳۴۰ سنسی

ملحق بودجه قانونك آلتنجی ماده سنده محرر

« عسکری رملی » تعبیری مقننه

نومرو : ۱۶۶

عسکری فابریقه لر مدیریت عمومیته سنك ۱۳۴۰ سنسی ملحق بودجه قانونك آلتنجی ماده سنده محرر « عسکری رملی » تعبیرلرندد منحصرأ حکومت مالی اولان فابریقه لر مقصود اولابوب قانون مذکورك مذاکراتی محتوی ضبط جریده سنك سکزننجی جلدینك یوز ایکنجی صحیفه سنده ده واضح و صریح بر صورتده کوسترلدیکی وجهله ، مذکور آمبیرك ملی سرمایه ایله متشکل داخلی فابریقه لر مده شامل اولدینی هیئت عمومیته نك اون اوچنجی اجتماعك برنجی جلسه سنده تقرر ایتشدر .

۲۰ تشرین مانی ۱۳۴۱ و ۶ جاذی الاول ۱۳۴۴

تعمیملر

مالیه وکالت جلیله سننره :

خزینه و تمغا بوللرینك توجیدی اوزرینه تنظیم قلمش اولان ایضاحنامه نك یوز اون سکز و یوز اون طقوز نومرولرنده کی مناقصه و مزایده قائمه لرینك اوز بیک غروشه قدر اولانلری اوتوز اووز بیک غروشدن یوقاری اولانلری آلتش غروشلق خزینه پولنه تابع اولدینی حالده مذکور نومرولره عائد اولوب حذالرنده بولنان شرحلر ترتیب نقصانی اوله رق بیک غروش و بیک غروشون یوقاری صورتده طبع ایدلش اولدینی کورولمش اولغله و ذکر اولنان شرحلرک مابقیته یازی ایله اون کله لرینك تحریری صورتیه تصبیح کیفیت اولمسی لزومی بیان اولنور .

۲۲ تشرین ۱۳۴۱

\*\*\*

معارف وکالت جلیله سننره :

§ آنا مکتبلیری معلملرینك مقدار معاشی ایلک مکتب معلملرینك معاشلری حقدی قانون اخبرده ذکر ایدیله دیکندن بختله تعقیب اولوناجق خط حرکت بعض معارف اداره لرندن استیدان اولومش و آشاغیده کوستریلن ایکی اساسه کوره معامله ایفی مدبرلر انجمنك ۲۳ تشرین اول ۱۳۴۱ تاریخلی و ۱۱ صاییلی قرارته تشبیب قلمشدر . تماماً تبلیغ اولونور .

۱ — دارالمهمات آنا صنفندن مأذون بولونان آنا معلملرینك معاشلری آنا مکتبلیری نظامنامه سنك اون اوچنجی

ماده سی [۱] موجبجه تعیین اولونور

۲ — آنا صنفندن مأذون اولما یارق اهلیتنامه ایله مستخدم بولونانلرک معاشی معلم معاولرینك معاشی حقدی کی احکام قانونیه تا بعدر . § ارکک و قیز معلم مکتبلیرینك بوسنه مأذونلرندن اولوب ولایتلره توزیع اولونان معلم بک و خانملره بعض ولایتلرجه ولایت حدودندن اعتبارأ خرجراه وریله کده بولوندینی و بو یوزدن معلملرک بک مشکل بروضیتده قالارق برقسمنك محل مأموریتلرینه کیده مه مکده اولدقلری آکلاشلمشدر . اساساً خرجراه قرارنامه سنك یکریمی اوچوننجی ماده سی موجبجه عهدله لرده مأموریت بولونمادیفی حالده یکی بر مأموریته تعیین اولونانلرک خرجراهلرینك حین تعیینلرنده متمکن اولدقلری محلدن ؛ تحویلاً و ترفیماً و یا تزیلاً تعیین اولونانلرک خرجراهلرینك ده مأموریت ساقه لرینك بولوندینی موقعدن تعیین اولوندقلری مأموریت مرکزینه قدر اولان مسافه کوره حساب واعطا اولونمسی لازم کله چکنندن بواساسات دائره سنده معامله ایفاسله معلملرک برآن اول صرفاً وظیفه لری باشلرینه عزیمتلیری اسبابنك استکمالانی رجا ایدهرم .

\*\*\*

داهلیه وکالت جلیله سننره :

§ بویوک ملت مجلسی ریاست جلیله سنندن مورود ۱۷ مایس

[۱] آنا مکتبلیری نظامنامه سنندن :

ماده : ۱۳ — آنا مکتبی معلملرینك ترفیح و ترقیلری

تدریسات ابتدائیه قانوننده معلملر حقدی و شر وطه تا بعدر .

اجتماعك برنجی جلسہ سندہ تقرر ایندیکنك اشعار بوورلدینی  
باش وکالت جلیله دن مورود تذکره سامیہ ده ازار بوورلدینه  
دردست تدقیق بولونان معاملات تطبیقہ بہ متعلق خصوصات  
و مخبراتك سریم بالانتاج اوراق نہائیه نك ارسال تعمیماً تبلیغ  
اولنور . ۲۳/نشرین نانی/۳۴۱

۱۳۴۱ تاریخی و ۴۲۴/۳۱۸۳ نومرولی تذکرہ ده کی مجادلہ ملیہ  
انسانندہ مختلف صورتہ ابراز مساعی ایلرندن دولای استقلال  
مدالیہ سی ایلہ تطبیقہ نسب اولونان ذواتہ عائد تکلیف ورقدہ  
لرینك اوچیجی اجتماع سنہ سی نہایتہ قدر شایان قبول اولسی  
ہیئت عمومیہ نك ۲۴ نیشان ۱۳۴۱ ناربخندہ منمقد یوزسکزنجی

## تعلیماتنامہ

### داخلیہ وکالت ہدیہ سندہ :

#### رعام مجادلہ تعلیماتنامہ سی

جلودی ایلہ دفن و تضمین ایدیلر بوونلرک مجاورندہ و کارشوسندہ  
بولنان حیوانات فرسیہ بہ تعامل عینی صورتہ مالہ تین تطبیق اولنور .  
مادہ ۸ — یدنجی مادہ ده ذکر اولنان اعراضی ارانہ ایدن  
بر حیوان حکومتک بالعموم پولیس وزاندارمہ افرادی طرفندن  
گورولدیکی و یا خبر آلدینی زمان او مأمور حیوانک قاچیرا مسمی تأمیندن  
صکرہ کیفیتی حکومتہ و بیطرہ خبرورمکک مکلفدر . او محلدہ بیطر  
یوق ایسہ حیوان تجرید ایدیلرک تلغرافلہ اک یقین بیطر مأموری  
دعوت ایدیلرک جکدر . مأمور بیطرک مواصلتہ قدر حملندہ عسکری  
بیطری موجود اولدینی تقدیردہ اولنرہ ارانہ و معاہنہ ایتدیریلرک  
وویرہ جکی تعلیمات دائرہ سندہ حرکت اولنہ جقدر .

مادہ ۹ — ہر ایک برون دن واقع اولان آقینی ، برون  
قائامسی ، قرحہ انفیہ ، ایکی چکہ کبکی آرمسندہ متصاب و ملتصق  
ویا ہواوصافہ آرز جوق غریب طبیعتہ غدہ ارانہ ایدن ویا  
آنی اولررق حصیلری شیش ویا سائر آفات خصوصہ ارانہ  
ایدن بالجلہ قواعد صحبہ بہ رغماً ضعیفایان و یا ییلان  
تداوی بہ رغماً مزمن اوکسہ وروکہ مالک اولان اطرافدہ  
طبیعت رعامیہ بی آندریجی سیویاجلر ویا قرحہ لر کبی  
اعراض رعامیہ دن بر ویا برقاچنی کوسترن حیوانات رعامدن  
شہلی اولررق تفرید و تعامل عینی بہ تابع طوقولورلر . مجاورندہ  
بولنان حیوانات فرسیہ اعراض سریرہ دن ہیج ریسنی کوسترمسہ  
دخی تعامل عینی بہ تابع طوقولورلر . تعامل عینی لری منق اولانلرک  
سربستجہ استخدالمرینہ مساعدہ ایدیلر .

مادہ ۱۰ — رعامدن شہلی اعراض ارانہ ایتن ویا  
رعاملیلرک تماس ایتن حیواناتہ ہیج بر وسیلہ ایلہ مثالہ تین  
تطبیق ایدیلر .

مادہ ۱۱ — ممالک اجنبیہ دن ادخال اولونق اوزرہ  
حدود قبولیلرہ اسکیلرہ مورود حیوانات فرسیہ میانندہ ہمدانمانہ  
رعاملی اولانلر ایلہ رعامدن شہلی بولنانلر و مالہ تین تطبیق  
ایدیلر حقتندہ حدود ضابطہ صحبہ حیوانیہ تعلیماتنامہ سنک مواد  
مخصوصہ سی تطبیق اولنور .

( مابعدی وار )

#### برنجی قسم

رعاملی حیواناتک کشف و ظاہرہ اخراجی ایچون بالجلہ  
حیوانات فرسیہ نك تابع اولجفی احتیاط معاہنہ سی  
مادہ ۱ — نورکیہ حکومت جمہوریہ سی داخلندہ بولنان  
کافہ حیوانات فرسیہ شہرلرہ شہر امانتی و یا بلدیہ بیطری  
بولونمیدی تقدیردہ حکومت محبہ بیطری طرفندن . . کویلدہ کی  
حیوانات فرسیہ ده قضا بیطری طرفندن سنہ ده ایکی دفعہ رعام  
نقطہ نظرندن معاہنہ سریرہ بہ تابعدرلر . بیطری بولمان قضا لردہ  
معاہنہ مجبوری دکدر . زاندارمہ حیواناتی دخی اشبو معاہنہ بہ تابعدر .  
مادہ ۲ — معاہنلر مارت واغستوس آیلری طرفندہ اجرا  
وکونی بلدیہ لر و حکومت محلیہ لرہ اعلان ایدیلر .

مادہ ۳ — معاہنلر موجود اولدینی تقدیردہ ایکی ، اولدینی  
خالدہ بیطر طرفندن یا ییلر .  
مادہ ۴ — معاہنہ سی اجرا ایدیلان و سالم بولندینی آکلاشیلان  
حیوانات فرسیہ ایچون صاحبہ مطبوع بر صحت شہادتنامہ سی  
ویریلر نمونہ سی سر بوطلدر .

مادہ ۵ — اشبو معاہنہ لری اجرا ایلن اطباء بیطرہ  
معاہنہ نتیجہ لرینی مشہر ایستاتستیکلری سلسلہ مراتبہ رعایت  
زراعت وکالتہ تقدیم ایدرلر .

مادہ ۶ — بالجلہ آلم مساعدہ صحت شہادتنامہ سی آرانیلر  
وجود شہادتنامہ ده کی اسم محاکک بیطریہ بوقمہ احتساب ویا  
بلدیہ مأمورلرینہ تصحیح ایتدیریلور صحت شہادتنامہ سی اولیان  
حیواناتک بیطر مأموریتہ معاہنہ ایتدیریلرک شہادتنامہ سی تنظیم  
ایتدیردکنن صورتہ آلم صائمی اجرا ایتدیریلور .

#### ایکسنجی قسم

رعاملی ویا رعامدن شہلی حیواناتک تابع اولہ جقیری ایلک معاملہ «  
مادہ ۷ — سیلان ، قرحہ انفیہ ، چکہ آتی غدہ سنندن  
عبارت اولان اعراض تائہ بی رعامیہ بی ارانہ ایدن حیوانات ایلہ  
رعامجلدی ، اعراضنی کوسترنر ضابطہ صحبہ حیوانیہ قانوننک  
۱۹۶۱ ، ۲۰۶۱ ، ۲۱۶۲ ننجی مادہ لری موجبنجہ درحال اتلاف ایدیلرک

اعلانر

آقره اوقاف مریبتمده :

نومروسی	موقی	جنسی	وقتی	مسکن ایشجاری	بدل مرایده سی لیرا	مستأحر سابق
۹۶	بانق عثمانی جوارنده	مغازه	عباداه	اشغالدن ۳۰ الحجه ۱۳۴۴	۱۰۰	احی مراد محله سندن ابراهیم افندی
۳۰۵	قولدوریش محله سنده	براطره اوسق طام	قولدوریش	» »	۰	
۳۵۴	بانق یازارنده	دکان	بو یاجی علی	» »	۷۲	سلانیکلی طانیچی کال افندی
۳۶۳	شهراماتی فرونی اتصالنده	آردیه	قورشونلی	» »	۱۶	بورکی صالحش آغا
۴۴۹	بو یاجی علی محله سنده	خانه	بو یاجی علی	» »	۲۵	خوجه هندی محله سندن احمد افندی

زبرده محرر عقارات و ققیه نك ۲ كانون اول ۱۳۴۱ تاریخچه مصادف چهارشنبه کونی بدالزوال ساعت اوج راده لرنده احوالی اجرا قننه جفندن طالب اولنلرک آقره اوقاف مدیرتمده قومیسون مخصوصه مراجعت ایملری . ۴-۱

اولدیفندن غزته ایله اعلان تالیفات اجراسی ضمنده یواون غروش اجرت اعلانیه وه ۱۵ تشرین اول ۱۳۴۱ تاریخ و ۸۷۹ نومرولو مذکره ایله کوندریلان اعلاناته اولباده کی اعلاناتی حاوی برنسخه غزته نك یوم مذکورده ورود ایتمدیکی بالتدقیق آکلاشلمش و تکرار تأکید ضمنده مذکره تسطیرینه عن محکمه قرار ویرلش اولدیفندن اعلان اولنور . ۱۰ تشرین تانی ۱۳۴۱ ارکوب محکمه اصلیه رئیسی حمدی

§ صمان یازارنده متروک نقشه بندی قبرستانی اوزرینه انشا اولنان بنانک آرقه طرفنده قیستان محله بابیله حق سدد یوارنك انشایله بقیه اتخاذ اولنه حق قسمنك تسویه ترایه سی عملیاتنك مالزمه و ایشجیلکی مناقصه هلته سی ۵ کانون اول ۱۳۴۱ تاریخچه مصادف جمعه ابرتسی کوننه قدر تمدید ایدلشدور . یوم مذکورده احوالی اجرا اولنه جفندن طالب اولنلرک یوزده بدی بحق تأمینات آقره سی مستصحباً آقره اوقاف مدیرتمده مراجعت ایملری .

رسمی جریده و نشریات مریبتمده :

بعض اسباب اداره دولایسیله رسمی جریده نك ۲۰۲ نومرولو نسخه سندن ۲۱۹ نومرولو نسخه سنه قدر اولان نسخه لرینك کافی کلدیکنندن مذکور نسخه لری آلمیان آبونلریمزه یکیدن طبع ایدیلرک کوندریله چکی عرض اولنور .

ارکوب محکمه اصلیه سنده :

ارکوبک اورته حصار قریه سندن اولوب سنه صونده مقیمه ملندیزی ذلیخا کریم سی فردانه نك زوج داخلی ممان قریه سندن حسین پاشا اوغلی عثمان مخدومی محمدعلینك ارکوب محکمه اصلیه سی حقوق قسمنه اقامه ایلدیکی فسخ نکاح دعواسندن دولایی اجرا قلنان محاکمه ده مدعی علیه مرقوم محمدک محل اقامتی مجهول

§ ارکوبک یا این قریه سندن کدی مصطافی اوغلارندن رجب کریم سی فاطمه نك زوج داخلی قریه مذکورده دن امیر اوغلارندن بکر اوغلی یوسف علملنده فسسخ نکاح حقنده ارکوب محکمه اصلیه سی حقوق قسمنه اقامه ایلدیکی دهوی اوزرینه حریان ایدن محاکمه ده : مدعی علیه مرقومک بس سنه مقدم مملکتندن غیوبت ایدرک حیات و ممانی و محل اقامتی مجهول اولدیفندن اصول محاکمه حقوقیه نك یکرمی آلتنجی ماده سی موجب غزته یه اعلان صورتیه تبلیغات اجرا سنه قرار ویرلش اولدیفندن یوم محاکمه اولان ۱۱ کانون اول ۱۳۴۱ جمعه ابرتسی کونی اوکلدن اول زوالی ساعت اونده ارکوب محکمه اصلیه سی حقوق قسمنده بالذات و یا خود طرفندن مصدق بروکل کوندرلشی . عکس حالد محاکمه غیاباً اجرا قننه جفی اعلان اولنور .

Sayfa:5

**İÇİNDEKİLER****Kânûnlar**

670 1341 Senesi Zira'ât Vekâleti Bütçesinin Muhtelif Fasıl Ve Mevâdlarını Cem'an (225,000) Liranın Tahsîsât-ı Müzamma Olarak İlâvesine Dâir Kânûn.....1 (691)

671 Şapka İktisâsı Hakkında Kânûn.....1 (691)

**Tefsîrler**

70 9 Haziran 1321 Tarihli (Aş'âr Nizamnamesi) nin Altmış Altıncı Madde-i Muadelesinin Tefsîri.....1 (691)

71 20 Şubat 1340 Târih ve 390 Numaralı 1340 Senesi (Muvâzene-i Umûmiyye Kânûnu) nun Otuzuncu Maddesinin Tefsîri.....1 (691)

**Büyük Millet Meclisi Karârları**

166 Askerî Kânûnlar Müdüriyet-i Umumiyesinin 1340 Senesi Mülhak Bütçe Kanununun Altıncı Maddesinde Muharrer "Askerî ve Millî" Ta'bîri Hakkında.....2 (692)

167 Erzurum Vilâyeti Dâhilinde Bir Ay Müddetle İdâre-i Örfiyye İ'lânı Hakkında..... 2 (692)

168 Ankara İstiklâl Mahkemesince Verilecek İdâm Hükümleri Hakkında.....2 (692)

**Ta'mîmler..... 2 (692)**

Mâliyye Vekâlet-i Celîlesinden.....2 (692)

Maârif Vekâlet-i Celîlesinden.....2 (692)

Dâhiliyye Vekâlet-i Celîlesinden.....2 (692)

Büyük Millet Meclisi Riyâset-i Celîlesinden Mevrûd 17 Mayıs Ânâ Mektepleri Nizâmnamesinden.....2 (692)

**Ta'lîmâtname**

Dâhiliyye Vekâlet-i Celîlesinden.....3 (693)

Ruâm Mücâdele Ta'lîmâtnamesi.....3 (693)

**İ'lânlar.....4 (694)**